

Аннотация

Дисциплина «Русский язык для переводчиков» входит в образовательную программу высшего образования – программу магистратуры по направлению подготовки/специальности 45.04.02 «Лингвистика» направленности «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия»

ОПК-4 «Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения»

ПК-5 «Способность осуществлять письменный перевод с переработкой исходного содержания материалов в текст, пригодный для машинного, автоматизированного или комбинированного перевода»

ПК-6 «Способность выполнять стилистическое редактирование перевода»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с соблюдением требований к переводам, со знанием о вертикальной и горизонтальной структуре текста, с повышением культурной и речевой грамотности обучающихся, с умением выполнять пунктуационно-графическую аранжировку текста, редакторскую правку текста.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Язык обучения по дисциплине русский/английский.